



Consejo de Seguridad

Distr. general
14 de junio de 2023
Español
Original: inglés

Carta de fecha 14 de junio de 2023 dirigida al Secretario General y a la Presidencia del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente de la República Islámica del Irán ante las Naciones Unidas

Quisiera hacer referencia a la carta conjunta de fecha 12 de junio de 2023 dirigida a la Presidencia del Consejo de Seguridad por los representantes de Alemania, Francia y el Reino Unido de Gran Bretaña ante las Naciones Unidas ([S/2023/428](#)). En dicha carta, los representantes de esos países participaron en otro intento cínico de difundir información errónea sobre el Irán y alegaron que la reciente presentación del misil Fattah por parte del Irán el 6 de junio de 2023 es incompatible con el párrafo 3 del anexo B de la resolución [2231 \(2015\)](#) del Consejo de Seguridad. Rechazo enérgicamente esta afirmación infundada, así como otras acusaciones sin fundamento alguno vertidas contra mi país en la citada carta.

En relación con nuestras múltiples comunicaciones, incluidas las cartas de fecha 7 de enero, 5 de julio, 19 y 24 de octubre, 6 y 7 de diciembre de 2022, y 24 de mayo y 2 de junio de 2023 ([S/2022/15](#), [S/2022/544](#), [S/2022/776](#), [S/2022/794](#), [S/2022/915](#), [S/2022/923](#), [S/2023/376](#) y [S/2023/404](#)), me gustaría reiterar una vez más la posición del Irán, que es la siguiente:

- La República Islámica del Irán ha indicado en reiteradas ocasiones que sus programas espaciales y de misiles están dentro de los derechos legítimos del Irán y en plena conformidad con el derecho internacional. Además, el Irán ha afirmado sistemática e inequívocamente que sus programas espaciales y de misiles son ajenos a las disposiciones de la resolución [2231 \(2015\)](#) del Consejo de Seguridad y sus anexos.
- Los autores de la carta volvieron a invocar las definiciones no consensuadas y no acordadas universalmente del Régimen de Control de la Tecnología de Misiles, que utilizaron para propagar desinformación técnica y establecer un falso vínculo entre el párrafo 3 del anexo B de la resolución [2231 \(2015\)](#) y el programa de misiles del Irán. Este razonamiento es, en esencia, erróneo y se basa únicamente en argumentos incorrectos. Además, el Régimen de Control de la Tecnología de Misiles es un “entendimiento político oficioso” exclusivo alcanzado entre tan solo 35 Estados, y sus criterios no son jurídicamente vinculantes, ni siquiera para sus miembros. En consecuencia, todo intento de plantear que el Régimen de Control de la Tecnología de Misiles y sus criterios constituyen un acuerdo internacional consensuado o aceptado universalmente es poco ético, falaz, sospechoso e inaceptable.



- El Irán se opone enérgica y persistentemente a las interpretaciones arbitrarias y engañosas de los párrafos 3 y 4 del anexo B de la resolución [2231 \(2015\)](#) que ciertos países, incluidos los de los autores de la carta, han empleado para promover sus propias agendas políticas.
- Es evidente que estas acusaciones infundadas de los autores pretenden no solo engañar de manera intencionada a la comunidad internacional, sino también manipular el mandato de la Secretaría de las Naciones Unidas en beneficio de sus propios y estrechos intereses políticos. Cabe señalar que, por conveniencia, estos Estados pasan por alto su propio incumplimiento de la resolución [2231 \(2015\)](#), a pesar de que han instado de forma reiterada a cumplirla. El Irán considera estas constantes acusaciones como un ardid cínico de los autores para desviar la atención de su notable inobservancia de los compromisos contraídos en virtud de la resolución [2231 \(2015\)](#) y del Plan de Acción Integral Conjunto.

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Amir Saeid **Iravani**
Embajador y
Representante Permanente
